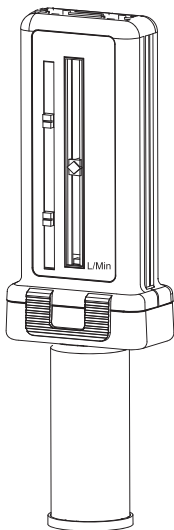




Peak Flow Meter

Instruction Manual

RES052



Manufactured for
Sunset Healthcare Solutions
141 W Jackson Blvd Ste 1950
Chicago IL 60604

MADE IN TAIWAN

IFU-00058 REV 1.01
2025-03-25



Content

EN	2
FR	4
ES	6

Peak Flow Meter

EN

Indications for use

Sunset Peak Flow Meter is a monitoring device designed for single-patient use to measure the Peak Expiratory Flow Rate (PEFR), which is the maximum burst flow rate reading during forced exhalation. This is helpful in monitoring respiratory conditions such as asthma or Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). The monitoring device can be used anywhere the patient needs to measure their peak expiratory flow rate. It is intended for adults and children.

Product description

Sunset Peak Flow Meter is a hand-held monitoring device that measures Peak Expiratory Flow (PEF) generated by the patient during a forced exhalation maneuver. It can be used to objectively measure PEF by tracking day-to-day changes in breathing patterns.

Specification

1. Universal Peak Flow covers full and low range. Suitable for adults and children.
2. Measurement Range: Full (0-800 L/min) and Low (0-300 L/min) ranges.
3. The device is intended for a single user only.
4. Three-zone helps patients comply with treatment regimens. The color-coded indicators can be adjusted to delineate a patient's green, yellow, and red zones based on personal best peak flow. Color zones setting up shall be prescribed by your physician.

Caution

- Do not put it in damp, polluted, hot place or under the sunlight.
- After use wipe the mouthpiece with clean dry cloth.
- Do not use the product for different patients, it may cause cross infection.

Storage

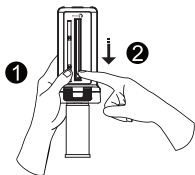
- Storage and transport temperature : -4°F to 140°F (-20°C to +60°C)
- Keep the device in a cool dry place out of direct sunlight before use.

Disposal

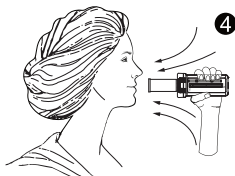
The device does not contain any hazardous substances and may be disposed of with your normal household refuse.

Operation Procedure

1. Hold the peak flow meter.
2. Make sure the indicator is at the bottom of the scale.



3. Stand or sit straight.
4. Take a deep breath.



5. Put your lips firmly around the mouthpiece so you can make a tight seal.



6. Then blow out as hard and fast as you can in a single blow. Your first burst of air is the most important, so blowing for a longer time will not affect your result.
7. Read the peak flow value next to the indicator and write down your reading.



8. Then slide the indicator back down and repeat the measuring process totally three times.
9. Write down the highest of the three readings along with the date and time.
10. The measurement records can be provided for monitoring respiratory conditions, self-evaluation and medication reference to your physician.

Le Débitmètre de Pointe

FR

Les Indications d'utilisation

Sunset débitmètre de pointe est un appareil de surveillance conçu pour une utilisation d'un seul patient pour mesurer le débit expiratoire de pointe (DEP), qui est la lecture de la vitesse maximal du souffle (débit expiratoire de pointe) lors d'expiration forcée. Ceci est utile dans la surveillance de maladies respiratoires telles que l'asthme ou la Broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO). L'appareil de surveillance peut être utilisé là où le patient a besoin de mesurer son débit expiratoire de pointe. Il est destiné aux enfants et aux adultes.

La Description de l'appareil

Sunset débitmètre de pointe est un appareil portatif de surveillance qui mesure le débit expiratoire de pointe (DEP) produit par le patient lors d'une manœuvre d'expiration forcée. Il peut être utilisé pour mesurer objectivement le DEP en suivant les changements au jour le jour dans les modes de respiration.

Les Caractéristiques

1. Le débit de pointe Universal couvre la gamme basse et standard. Il est convenable pour les adultes et les enfants.
2. L'échelle de mesure: Haute (0-800 L / min) et Basse (0-300 L / min) gamme.
3. L'appareil est conçu pour un seul utilisateur.
4. Trois-zone aident les patients à se conformer aux schémas de traitement. Les indicateurs en code couleur peuvent être ajustés pour définir les zones vertes, jaunes et rouges d'un patient basée sur ses meilleures débits de pointe personnelles. L'installation des zones de couleurs doit être prescrite par votre médecin.

Avertissement

- Ne pas le mettre dans des endroits humides, pollués, chauds ou sous la lumière du soleil.
- Après l'utilisation essuyer l'embout avec un chiffon propre et sec.
- Ne pas utiliser l'appareil pour différents patients, il peut causer des infections croisées.

Le Stockage

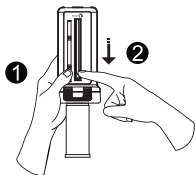
- Température de Stockage ET de transport: -4 °F à 140 °F (-20 °C à + 60 °C)
- Gardez l'appareil dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière du soleil avant l'utilisation.

Elimination

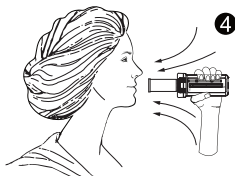
L'appareil ne contient aucune substance dangereuse et peut être jeté avec les ordures ménagères.

Le Mode d'utilisation

1. Tenez le débitmètre de pointe.
2. Assurez-vous que le curseur est mis en bas de l'échelle graduée.



3. Mettez-vous Debout ou assis droit.
4. Prenez une respiration profonde.



5. Mettez l'embout buccal dans la bouche et serrez fermement vos lèvres de sorte que vous pouvez former un sceau étanche.



6. Souffler d'un seul coup, le plus fort et le plus vite possible. Votre premier souffle est le plus important, car souffler plus longtemps n'affectera pas votre résultat.
7. Lisez la valeur du débit de pointe indiquée à côté du curseur et inscrivez votre lecture.



8. Ensuite, faites glisser le curseur vers le bas et recommencer l'opération trois fois.
9. Notez la valeur la plus élevée des trois lectures avec la date et l'heure.
10. Les résultats de mesure enregistrés peuvent être utilisés pour surveiller les maladies respiratoires, l'auto-évaluation et servent de référence de traitement pour votre médecin.

Medidor de flujo máximo

ES

Indicaciones de uso

El medidor de flujo máximo de Sunset es un aparato de control diseñado para usarlo con un único paciente, con la intención de medir el Flujo Espiratorio Máximo (FEM), que es la lectura de caudal máximo obtenida durante la espiración forzada. Este aparato ayuda a controlar los trastornos respiratorios como el asma o la Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC). El dispositivo de control puede usarse en cualquier lugar donde el paciente necesite medir su flujo espiratorio máximo. Está diseñado tanto para menores como para adultos.

Descripción del producto

El medidor de flujo máximo de Sunset es un aparato de control portátil, que cabe en la mano, y permite medir el Flujo Espiratorio Máximo (FEM), generado por el paciente, durante una maniobra de espiración forzada. Se puede usar para medir objetivamente el FEM si se registran diariamente los cambios en las pautas respiratorias.

Especificaciones

1. La medición universal de flujo máximo incluye las escalas inferior y normal. Diseñado para adultos y menores.
2. Escalas de medidas: Completa (0-800 L/min) y Inferior (0-300 L/min).
3. El dispositivo está diseñado para que lo use un único paciente.
4. La división en tres zonas ayuda a los pacientes a cumplir con el régimen de tratamientos. Los indicadores por códigos de color pueden regularse para diferenciar las zonas verde, amarilla y roja de un paciente, basadas en sus mejores valores de flujo máximo. La regulación por zonas de color deberá ser prescrita por su médico.

Precauciones

- No exponga el producto a lugares húmedos, contaminados o calurosos, ni a la luz solar directa.
- Después de usarlo, limpie la boquilla con un paño limpio y seco.
- No utilice el producto con diferentes pacientes, ya que podría causarse una infección cruzada.

Almacenamiento

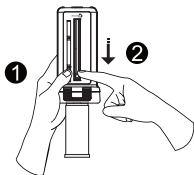
- Temperatura de almacenamiento y transporte: -4°F a 140°F (-20°C a +60°C)
- Mantenga el dispositivo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, antes de usarlo.

Eliminación

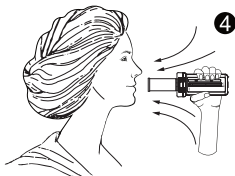
El aparato no contiene sustancias de riesgo y puede desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Procedimiento

1. Sujete el medidor de flujo máximo.
2. Compruebe que el indicador esté en la parte inferior de la escala.



3. Póngase en pie o siéntese con la espalda recta.
4. Tome aire profundamente.

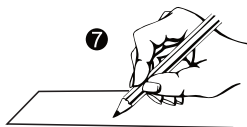


5. Coloque firmemente los labios en torno a la boquilla, de manera que quede sellada.



6. A continuación, sople tan fuerte y rápidamente como pueda, de una sola vez. El primer golpe de aire es el más importante; continuar soplando no afectará a su resultado.

7. Tome el valor de flujo máximo junto al indicador y anótelos.

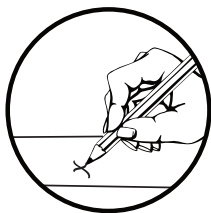


8. A continuación, deslice el indicador de nuevo hacia abajo y repita el proceso de medición un total de tres veces.
9. Anote el valor más alto de estas tres mediciones, junto con la fecha y la hora.
10. El registro de mediciones puede servirle para vigilar los trastornos respiratorios, para la autoevaluación y como referencia de medicación para su médico.

Peak Flow Meter Daily Record Card

Simply locate the point on the Daily Record, below the Date and Time that corresponds to the PEF you wish to record. Mark a "X" at that point.

Normal peak flow readings vary, depending on your age, size, and sex. In healthy people, peak flow readings vary slightly from time to time.



Name: _____

Age: _____

Height: _____

Sex: _____

PFM L/MIN:

[illegible]

Peak Flow Meter Daily Record Card

[illegible]

Peak Flow Meter Daily Record Card

[illegible]

